

**Education Bureau (EDB)**

**Seminars for Non-Chinese Speaking Parents**

**on Admission Arrangements for Nursery (K1) Classes in Kindergartens\* for the 2019/20 School Year  
in Collaboration with Home Affairs Department-funded Support Service Centres for Ethnic Minorities**

*(\*including kindergartens and kindergarten-cum-child care centres)*

English

Code	Date & Time	Collaborating Support Service Centre	Venue	Language	Contact No.	Enrolment Deadline
1809	18 Sep 2018 (Tue) 2:00 p.m. – 4:00 p.m.	SHINE Centre, Christian Action	7/F, Lok Sin Tong Leung Wong Wai Fong Memorial School, Shan King Estate, Area 7 & 8, Tuen Mun, NT	English, Hindi, Nepali & Urdu	3188 4555	14 Sept 2018 (6:00 p.m.)
1805	19 Sept 2018 (Wed) 10:00 a.m. – 11:30 a.m.	CHEER Centre, HK Christian Service	CHEER Centre Unit 2, 6/F, Futura Plaza 111-113 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon	English, Hindi, Nepali & Urdu	3106 3104	17 Sept 2018 (3:00 p.m.)
1806	26 Sept 2018 (Wed) 1:00 p.m. – 2:30 p.m.	LINK Centre, HK Community Network	LINK Centre Shop B-E, G/F, Cheong Nin Bldg. 1013-1033 Kwai Chung Road, Kwai Chung, N.T.	English & Urdu	3955 1555	24 Sept 2018 (3:00 p.m.)
1807	30 Sept 2018 (Sun) 3:30 p.m. – 5:00 p.m.	HOPE Centre – ISS- HK Branch	HOPE Centre – ISS-HK Branch 3/F, Tak Lee Commercial Bldg. 113-117 Wanchai Road, Wanchai, HK	English, Nepali & Urdu	2836 3598	28 Sept 2018 (3:00 p.m.)
1808	4 Oct 2018 (Thu) 1:30 p.m. – 3:00 p.m.	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for Ethnic Minorities (EMs)	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for EMs Shop K, G/F, Tung Fat Building 9 Ping Wui Street, Yuen Long, N.T.	English, Nepali & Urdu	2479 9757	2 Oct 2018 (3:00 p.m.)
1810	6 Oct 2018 (Sat) 2:00 p.m. – 4:00 p.m.	HOME Centre, New Home Association	Hall, Tung Koon District Society Fong Shu Chuen School 43 Tung Kun Street, Yau Ma Tei, Kowloon	English, Hindi, Nepali & Urdu	3610 4418	4 Oct 2018 (6:00 p.m.)

**Enrolment:**

- Via the collaborating support service centres by calling the corresponding contact number listed above.
- Via EDB by (i) downloading the enrolment form at [www.edb.gov.hk/parentstalks\\_e](http://www.edb.gov.hk/parentstalks_e) and submitting via fax / email or (ii) calling 2892 6366 / 2116 3264.

**Biro Pendidikan (EDB)**

Bahasa Indonesia

**Seminar untuk Orang Tua yang Tidak Berbahasa Cina  
tentang Pengaturan Penerimaan untuk Kelas Kelompok Bermain (K1) di Taman Kanak-kanak\* Tahun Ajaran 2019/20  
bekerja sama dengan Pusat Layanan Dukungan untuk Etnis Minoritas yang didanai Departemen Dalam Negeri  
(\*termasuk taman kanak-kanak dan taman kanak-kanak sekaligus pusat penitipan anak)**

Kode	Tanggal & Waktu	Pusat Layanan Dukungan yang Berpartisipasi	Tempat	Bahasa	No. Kontak	Batas Akhir Pendaftaran
1809	18 Sep 2018 (Sel) 14:00 – 16:00	SHINE Centre, Christian Action	7/F, Lok Sin Tong Leung Wong Wai Fong Memorial School, Shan King Estate, Area 7 & 8, Tuen Mun, NT	Bahasa Inggris, Hindi, Nepal & Urdu	3188 4555	14 Sep 2018 (18:00)
1805	19 Sep 2018 (Rab) 10:00 – 11:30	CHEER Centre, HK Christian Service	CHEER Centre Unit 2, 6/F, Futura Plaza 111-113 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon	Bahasa Inggris, Hindi, Nepal & Urdu	3106 3104	17 Sep 2018 (15:00)
1806	26 Sep 2018 (Rab) 13:00 – 14:30	LINK Centre, HK Community Network	LINK Centre Shop B-E, G/F, Cheong Nin Bldg. 1013-1033 Kwai Chung Road, Kwai Chung, N.T.	Bahasa Inggris & Urdu	3955 1555	24 Sep 2018 (15:00)
1807	30 Sep 2018 (Ming) 15:30 – 17:00	HOPE Centre – ISS- HK Branch	HOPE Centre – ISS-HK Branch 3/F, Tak Lee Commercial Bldg. 113-117 Wanchai Road, Wanchai, HK	Bahasa Inggris, Nepal & Urdu	2836 3598	28 Sep 2018 (15:00)
1808	4 Okt 2018 (Kam) 13:30 – 15:00	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for Ethnic Minorities (EMs)	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for EMs Shop K, G/F, Tung Fat Building 9 Ping Wui Street, Yuen Long, N.T.	Bahasa Inggris, Nepal & Urdu	2479 9757	2 Okt 2018 (15:00)
1810	6 Okt 2018 (Sab) 14:00 – 16:00	HOME Centre, New Home Association	Hall, Tung Koon District Society Fong Shu Chuen School 43 Tung Kun Street, Yau Ma Tei, Kowloon	Bahasa Inggris, Hindi, Nepal & Urdu	3610 4418	4 Okt 2018 (18:00)

**Pendaftaran:**

- Melalui pusat layanan dukungan yang berpartisipasi dengan menghubungi nomor kontak terkait yang tercantum di atas.
- Melalui EDB dengan (i) mengunduh formulir pendaftaran di [www.edb.gov.hk/parentstalks](http://www.edb.gov.hk/parentstalks) dan mengirimkannya melalui faks/email atau (ii) menghubungi 2892 6366 /2116 3264.

शिक्षा केंद्र (EDB)

गैर-चीनी बोलने वाले माता-पिता के लिए सेमिनार

किंडरगार्टन में नर्सरी (K1) कक्षाओं के प्रवेश व्यवस्था पर\* 2019/20 स्कूल वर्ष के लिए  
गृह मंत्रालय विभाग – जातीय अल्पसंख्यकों के लिए वित्त-पोषित सहायता सेवा केंद्र के सहयोग से  
(\*किंडरगार्टन और किंडरगार्टन-सह-बाल देखभाल केंद्र शामिल हैं)

Hindi

कोड	तिथि और समय	सहयोगी सहायता सेवा केंद्र	स्थान	भाषा	संपर्क नंबर	नामांकन की समय-सीमा
1809	18 सितंबर 2018 (मंगलवार) दोपहर 2:00 से शाम 4:00 बजे तक	SHINE Centre, Christian Action	7/F, Lok Sin Tong Leung Wong Wai Fong Memorial School, Shan King Estate, Area 7 & 8, Tuen Mun, NT	अंग्रेज़ी, हिंदी, नेपाली और उर्दू	3188 4555	14 सितंबर 2018 (शाम 6:00 बजे तक)
1805	19 सितंबर 2018 (बुधवार) सुबह 10:00 से 11:30 बजे तक	CHEER Centre, HK Christian Service	CHEER Centre Unit 2, 6/F, Futura Plaza 111-113 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon	अंग्रेज़ी, हिंदी, नेपाली और उर्दू	3106 3104	17 सितंबर 2018 (दोपहर 3:00 बजे तक)
1806	26 सितंबर 2018 (बुधवार) दोपहर 1:00 से 2:30 बजे तक	LINK Centre, HK Community Network	LINK Centre Shop B-E, G/F, Cheong Nin Bldg. 1013-1033 Kwai Chung Road, Kwai Chung, N.T.	अंग्रेज़ी और उर्दू	3955 1555	24 सितंबर 2018 (दोपहर 3:00 बजे तक)
1807	30 सितंबर 2018 (रविवार) दोपहर 3:30 से शाम 5:00 बजे तक	HOPE Centre – ISS- HK Branch	HOPE Centre – ISS-HK Branch 3/F, Tak Lee Commercial Bldg. 113-117 Wanchai Road, Wanchai, HK	अंग्रेज़ी, नेपाली और उर्दू	2836 3598	28 सितंबर 2018 (दोपहर 3:00 बजे तक)
1808	4 अक्टूबर 2018 (गुरुवार) दोपहर 1:30 से 3:00 बजे तक	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for Ethnic Minorities (EMs)	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for EMs Shop K, G/F, Tung Fat Building 9 Ping Wui Street, Yuen Long, N.T.	अंग्रेज़ी, नेपाली और उर्दू	2479 9757	2 अक्टूबर 2018 (दोपहर 3:00 बजे तक)
1810	6 अक्टूबर 2018 (शनिवार) दोपहर 2:00 से शाम 4:00 बजे तक	HOME Centre, New Home Association	Hall, Tung Koon District Society Fong Shu Chuen School 43 Tung Kun Street, Yau Ma Tei, Kowloon	अंग्रेज़ी, हिंदी, नेपाली और उर्दू	3610 4418	4 अक्टूबर 2018 (शाम 6:00 बजे तक)

नामांकन:

- सहयोगी सहायता सेवा केंद्रों के माध्यम से, ऊपर सूचीबद्ध संबंधित संपर्क नंबर पर कॉल करके।
- EDB के माध्यम से, (i) [www.edb.gov.hk/parentstalks\\_e](http://www.edb.gov.hk/parentstalks_e) से नामांकन फॉर्म डाउनलोड करके फ़ैक्स/ईमेल द्वारा सबमिट करके या (ii) 2892 6366 /2116 3264 पर कॉल करके।

## शिक्षा ब्युरो (EDB)

Nepali

गैर-चिनियाँ भाषा बोल्ने आमाबाबुको लागि सेमिनारहरु  
विद्यालय वर्ष 2019/20 का लागि किन्डरगार्टेनहरूमा\* नर्सरी (K1) कक्षाहरूमा भर्ना व्यवस्थाहरू  
गृह मामिला विभागको आर्थिक सहयोग रहेको जातीय अल्पसंख्यकका लागि सहायता सेवा केन्द्रसँगको सहकार्यमा  
(\*किन्डरगार्टेनहरू र किन्डरगार्टेन-सँगै-बाल हेरचाह केन्द्रहरूसहित)

कोड	मिति र समय	सहकार्य गर्दै गरेका सहयोग सेवा केन्द्र	स्थान	भाषा	सम्पर्क नं.	भर्नाको अन्तिम मिति
1809	18 सेप्टेम्बर 2018 (मंगलबार) 2:00 p.m. – 4:00 p.m.	SHINE Centre, Christian Action	7/F, Lok Sin Tong Leung Wong Wai Fong Memorial School, Shan King Estate, Area 7 & 8, Tuen Mun, NT	अंग्रेजी, हिन्दी, नेपाली र उर्दू	3188 4555	14 सेप्टेम्बर 2018 (6:00 p.m.)
1805	19 सेप्टेम्बर 2018 (बुधबार) 10:00 a.m. – 11:30 a.m.	CHEER Centre, HK Christian Service	CHEER Centre Unit 2, 6/F, Futura Plaza 111-113 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon	अंग्रेजी, हिन्दी, नेपाली र उर्दू	3106 3104	17 सेप्टेम्बर 2018 (3:00 p.m.)
1806	26 सेप्टेम्बर 2018 (बुधबार) 1:00 p.m. – 2:30 p.m.	LINK Centre, HK Community Network	LINK Centre Shop B-E, G/F, Cheong Nin Bldg. 1013-1033 Kwai Chung Road, Kwai Chung, N.T.	अङ्ग्रेजी र उर्दू	3955 1555	24 सेप्टेम्बर 2018 (3:00 p.m.)
1807	30 सेप्टेम्बर 2018 (आइतबार) 3:30 p.m. – 5:00 p.m.	HOPE Centre – ISS- HK Branch	HOPE Centre – ISS-HK Branch 3/F, Tak Lee Commercial Bldg. 113-117 Wanchai Road, Wanchai, HK	अंग्रेजी, नेपाली र उर्दू	2836 3598	28 सेप्टेम्बर 2018 (3:00 p.m.)
1808	4 अक्टोबर 2018 (बिहीबार) 1:30 p.m. – 3:00 p.m.	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for Ethnic Minorities (EMs)	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for EMs Shop K, G/F, Tung Fat Building 9 Ping Wui Street, Yuen Long, N.T.	अंग्रेजी, नेपाली र उर्दू	2479 9757	2 अक्टोबर 2018 (3:00 p.m.)
1810	6 अक्टोबर 2018 (शनिबार) 2:00 p.m. – 4:00 p.m.	HOME Centre, New Home Association	Hall, Tung Koon District Society Fong Shu Chuen School 43 Tung Kun Street, Yau Ma Tei, Kowloon	अंग्रेजी, हिन्दी, नेपाली र उर्दू	3610 4418	4 अक्टोबर 2018 (6:00 p.m.)

भर्ना:

- माथि सूचीकृत गरिएका सम्बन्धित सम्पर्क नम्बरमा कल गरी सहायता सेवा केन्द्रसँगको सहकार्यमा फर्म ।
- EDB मार्फत (i) [www.edb.gov.hk/parentstalks\\_e](http://www.edb.gov.hk/parentstalks_e) बाट भर्ना फारम डाउनलोड गरी फ्याक्स / इमेलमार्फत पेश गरेर, वा (ii) 2892 6366 /2116 3264 मा कल गरेर ।

ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ (EDB)

Punjabi(Indian)

ਵਲੋ, ਹੋਮ ਅਫੇਅਰਸ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਤੋਂ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਵਾਲੇ ਨਸਲੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ

2019/20 ਸਕੂਲੀ ਵਰ੍ਹੇ ਲਈ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਵਿੱਚ ਨਰਸਰੀ (K1) ਕਲਾਸਾਂ ਲਈ ਦਾਖਲੇ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਬਾਰੇ

ਚੀਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨਾ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ ਸੈਮੀਨਾਰ

(\*ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਅਤੇ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ-ਕਮ-ਚਾਈਲਡ ਕੇਅਰ ਸੈਂਟਰਾਂ ਸਮੇਤ)

ਕੋਡ	ਮਿਤੀ ਅਤੇ ਸਮਾਂ	ਸਹਿਯੋਗੀ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰ	ਸਥਾਨ	ਭਾਸ਼ਾ	ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਨੰਬਰ	ਭਰਤੀ ਲਈ ਆਖਰੀ ਤਾਰੀਖ
1809	18 ਸਤੰਬਰ 2018 (ਮੰਗਲ) ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 2:00 – ਸ਼ਾਮ 4:00 ਵਜੇ	SHINE Centre, Christian Action	7/F, Lok Sin Tong Leung Wong Wai Fong Memorial School, Shan King Estate, Area 7 & 8, Tuen Mun, NT	ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਹਿੰਦੀ, ਨੇਪਾਲੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ	3188 4555	14 ਸਤੰਬਰ 2018 (ਸ਼ਾਮ 6:00 ਵਜੇ)
1805	19 ਸਤੰਬਰ 2018 (ਬੁੱਧ) ਸਵੇਰੇ 10:00 – ਸਵੇਰੇ 11:30 ਵਜੇ	CHEER Centre, HK Christian Service	CHEER Centre Unit 2, 6/F, Futura Plaza 111-113 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon	ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਹਿੰਦੀ, ਨੇਪਾਲੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ	3106 3104	17 ਸਤੰਬਰ 2018 (ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 3:00 ਵਜੇ)
1806	26 ਸਤੰਬਰ 2018 (ਬੁੱਧ) ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 1:00 – ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 2:30 ਵਜੇ	LINK Centre, HK Community Network	LINK Centre Shop B-E, G/F, Cheong Nin Bldg. 1013-1033 Kwai Chung Road, Kwai Chung, N.T.	ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ	3955 1555	24 ਸਤੰਬਰ 2018 (ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 3:00 ਵਜੇ)
1807	30 ਸਤੰਬਰ 2018 (ਐਤ) ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 3:30 – ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 5:00 ਵਜੇ	HOPE Centre – ISS- HK Branch	HOPE Centre – ISS-HK Branch 3/F, Tak Lee Commercial Bldg. 113-117 Wanchai Road, Wanchai, HK	ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਨੇਪਾਲੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ	2836 3598	28 ਸਤੰਬਰ 2018 (ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 3:00 ਵਜੇ)
1808	4 ਅਕਤੂਬਰ 2018 (ਵੀਰ) ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 1:30 – ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 3:00 ਵਜੇ	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for Ethnic Minorities (EMs)	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for EMs Shop K, G/F, Tung Fat Building 9 Ping Wui Street, Yuen Long, N.T.	ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਨੇਪਾਲੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ	2479 9757	2 ਅਕਤੂਬਰ 2018 (ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 3:00 ਵਜੇ)
1810	6 ਅਕਤੂਬਰ 2018 (ਸ਼ਨੀ) ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 2:00 – ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ 4:00 ਵਜੇ	HOME Centre, New Home Association	Hall, Tung Koon District Society Fong Shu Chuen School 43 Tung Kun Street, Yau Ma Tei, Kowloon	ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਹਿੰਦੀ, ਨੇਪਾਲੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ	3610 4418	4 ਅਕਤੂਬਰ 2018 (ਸ਼ਾਮ 6:00 ਵਜੇ)

ਭਰਤੀ:

- ਸਹਿਯੋਗੀ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰਾਂ ਰਾਹੀਂ, ਉੱਪਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸੂਚੀਬੱਧ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ
- EDB ਰਾਹੀਂ (i) [www.edb.gov.hk/parentstalks\\_e](http://www.edb.gov.hk/parentstalks_e) ਤੋਂ ਦਾਖਲਾ ਫਾਰਮ ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਫੈਕਸ / ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਕੇ ਜਾਂ (ii) 2892 6366 / 2116 3264 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ।

**Kawanihan ng Edukasyon (EDB)**  
**Mga Seminar para sa mga Magulang na Hindi Nagsasalita ng Intsik**  
**ukol sa mga Kaayusan para sa Pagpasok sa mga Nursery (K1) na Klase ng mga Kindergarten\***  
**para sa Pampaaralang Taon 2019/20**

Tagalog

**sa Pakikipagtulungan ng mga Sentro ng Serbisyong Suporta na Pinopondohan ng Departamento ng mga Kaganapang Pantahanan (Home Affairs Department) para sa mga Etnikong Minoridad**

*(\*kabilang ang mga kindergarten at mga sentro ng pangangalaga ng bata na nasa kindergarten ( kindergarten-cum-child care centres)*

Kodigo	Petsa at Oras	Nakikipagtulangang Sentro ng Serbisyong Suporta	Lugar ng Kaganapan	Wika	Numero ng Telepono	Huling Araw ng Pagpapatala
1809	18 Set 2018 (Mar) 2:00 p.m. – 4:00 p.m.	SHINE Centre, Christian Action	7/F, Lok Sin Tong Leung Wong Wai Fong Memorial School, Shan King Estate, Area 7 & 8, Tuen Mun, NT	Ingles, Hindi, Nepali at Urdu	3188 4555	14 Set 2018 (6:00 p.m.)
1805	19 Set 2018 (Mye) 10:00 a.m. – 11:30 a.m.	CHEER Centre, HK Christian Service	CHEER Centre Unit 2, 6/F, Futura Plaza 111-113 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon	Ingles, Hindi, Nepali at Urdu	3106 3104	17 Set 2018 (3:00 p.m.)
1806	26 Set 2018 (Mye) 1:00 p.m. – 2:30 p.m.	LINK Centre, HK Community Network	LINK Centre Shop B-E, G/F, Cheong Nin Bldg. 1013-1033 Kwai Chung Road, Kwai Chung, N.T.	Ingles at Urdu	3955 1555	24 Set 2018 (3:00 p.m.)
1807	30 Set 2018 (Lin) 3:30 p.m. – 5:00 p.m.	HOPE Centre – ISS-HK Branch	HOPE Centre – ISS-HK Branch 3/F, Tak Lee Commercial Bldg. 113-117 Wanchai Road, Wanchai, HK	Ingles, Nepali at Urdu	2836 3598	28 Set 2018 (3:00 p.m.)
1808	4 Okt 2018 (Huw) 1:30 p.m. – 3:00 p.m.	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for Ethnic Minorities (EMs)	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for EMs Shop K, G/F, Tung Fat Building 9 Ping Wui Street, Yuen Long, N.T.	Ingles, Nepali at Urdu	2479 9757	2 Okt 2018 (3:00 p.m.)
1810	6 Okt 2018 (Sab) 2:00 p.m. – 4:00 p.m.	HOME Centre, New Home Association	Hall, Tung Koon District Society Fong Shu Chuen School 43 Tung Kun Street, Yau Ma Tei, Kowloon	Ingles, Hindi, Nepali at Urdu	3610 4418	4 Okt 2018 (6:00 p.m.)

**Pagpapatala:**

- Sa pakikipagtulungan ng mga sentro ng serbisyong suporta sa pamamagitan ng pagtawag sa mga numero ng teleponong nakalista sa itaas.
- Sa EDB sa pamamagitan ng (i) pag-download ng form para sa pagpapatala sa [www.edb.gov.hk/parentstalks\\_e](http://www.edb.gov.hk/parentstalks_e) at pagsumite sa pamamagitan ng fax / email o (ii) tumawag sa 2892 6366 / 2116 3264.

**สำนักงานการศึกษา (EDB)**  
**การสัมมนาสำหรับผู้ปกครองที่ไม่พูดภาษาจีน**  
**เกี่ยวกับการจัดเตรียมการรับสมัครเข้าเรียนในชั้นเตรียมอนุบาล (K1) ในโรงเรียนอนุบาล\* สำหรับปีการศึกษา 2019/20**  
**ด้วยความร่วมมือกับศูนย์สนับสนุนชนกลุ่มน้อยทางชาติพันธุ์ที่ได้รับทุนจากกรมจัดหาที่พักอาศัย**  
**(\*รวมถึง โรงเรียนอนุบาลและศูนย์ดูแลเด็กเล็ก)**

รหัส	วันที่และเวลา	ศูนย์สนับสนุนที่เข้าร่วม	สถานที่	ภาษา	หมายเลขติดต่อ	วันปิดรับการลงทะเบียน
1809	18 ก.ย. 2018 (อังคาร) 14:00 น. – 16:00 น.	SHINE Centre, Christian Action	7/F, Lok Sin Tong Leung Wong Wai Fong Memorial School, Shan King Estate, Area 7 & 8, Tuen Mun, NT	อังกฤษ, ฮินดู, เนปาล และอูรดู	3188 4555	14 ก.ย. 2018 (18:00 น.)
1805	19 ก.ย. 2018 (พุธ) 10:00 น. – 11:30 น.	CHEER Centre, HK Christian Service	CHEER Centre Unit 2, 6/F, Futura Plaza 111-113 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon	อังกฤษ, ฮินดู, เนปาล และอูรดู	3106 3104	17 ก.ย. 2018 (15:00 น.)
1806	26 ก.ย. 2018 (พุธ) 13:00 น. – 14:30 น.	LINK Centre, HK Community Network	LINK Centre Shop B-E, G/F, Cheong Nin Bldg. 1013-1033 Kwai Chung Road, Kwai Chung, N.T.	อังกฤษ และอูรดู	3955 1555	24 ก.ย. 2018 (15:00 น.)
1807	30 ก.ย. 2018 (อาทิตย์) 15:30 น. – 17:00 น.	HOPE Centre – ISS- HK Branch	HOPE Centre – ISS-HK Branch 3/F, Tak Lee Commercial Bldg. 113-117 Wanchai Road, Wanchai, HK	อังกฤษ, เนปาล และอูรดู	2836 3598	28 ก.ย. 2018 (15:00 น.)
1808	4 ต.ค. 2018 (พฤหัสบดี) 13:30 น. – 15:00 น.	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for Ethnic Minorities (EMs)	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for EMs Shop K, G/F, Tung Fat Building 9 Ping Wui Street, Yuen Long, N.T.	อังกฤษ, เนปาล และอูรดู	2479 9757	2 ต.ค. 2018 (15:00 น.)
1810	6 ต.ค. 2018 (เสาร์) 14:00 น. ถึง 16:00 น.	HOME Centre, New Home Association	Hall, Tung Koon District Society Fong Shu Chuen School 43 Tung Kun Street, Yau Ma Tei, Kowloon	อังกฤษ, ฮินดู, เนปาล และอูรดู	3610 4418	4 ต.ค. 2018 (18:00 น.)

**การลงทะเบียน:**

- ผ่านทางศูนย์สนับสนุนที่เข้าร่วม โดยโทรติดต่อหมายเลขติดต่อที่ระบุไว้ด้านบน
- ผ่านทางสำนักงานการศึกษา (EDB) โดย (i) คิวโน้โหลคแบบฟอร์มการลงทะเบียนที่ [www.edb.gov.hk/parentstalks\\_e](http://www.edb.gov.hk/parentstalks_e) และส่งกลับทางโทรสาร / อีเมล หรือ (ii) โทรติดต่อที่หมายเลข 2892 6366 /2116 3264

تعلیمی بیورو (EDB)  
غیرچینی بولنے والے طلبہ کے لیے مذاکرے  
بعنوان \* 2019/20 اسکول سال کے لیے کنڈرگارٹن میں نرسری (K1) جماعتوں کے لیے انتظامات  
محکمہ امور داخلہ کے ذریعہ مالیات فراہم کردہ نسلی اقلیتوں کے لیے معاونت خدمات کے اشتراک سے  
(\* کنڈرگارٹن اور کنڈرگارٹن مع طفل نگہداشت مراکز سمیت)

کوڈ	تاریخ اور وقت	اشتراک کرنے والے معاونت خدمت مرکز	مقام	زبان	رابطہ نمبر	اندراج کی ٹیڈلائن
1809	18 ستمبر 2018 (منگل) 2:00 بجے دوپہر - 4:00 بجے شام	SHINE Centre, Christian Action	7/F, Lok Sin Tong Leung Wong Wai Fong Memorial School, Shan King Estate, Area 7 & 8, Tuen Mun, NT	انگریزی، ہندی، نیپالی اور اردو	3188 4555	14 ستمبر 2018 (6:00 بجے شام)
1805	19 ستمبر 2018 (بدھ) 10:00 بجے صبح - 11:30 بجے صبح	CHEER Centre, HK Christian Service	CHEER Centre Unit 2, 6/F, Futura Plaza 111-113 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon	انگریزی، ہندی، نیپالی اور اردو	3106 3104	17 ستمبر 2018 (3:00 بجے شام)
1806	26 ستمبر 2018 (بدھ) 1:00 بجے دوپہر - 2:30 بجے دوپہر	LINK Centre, HK Community Network	LINK Centre Shop B-E, G/F, Cheong Nin Bldg. 1013-1033 Kwai Chung Road, Kwai Chung, N.T.	انگریزی اور اردو	3955 1555	24 ستمبر 2018 (3:00 بجے شام)
1807	30 ستمبر 2018 (اتوار) 3:30 بجے دوپہر - 5:00 بجے شام	HOPE Centre - ISS- HK Branch	HOPE Centre - ISS-HK Branch 3/F, Tak Lee Commercial Bldg. 113-117 Wanchai Road, Wanchai, HK	انگریزی، نیپالی اور اردو	2836 3598	28 ستمبر 2018 (3:00 بجے شام)
1808	4 اکتوبر 2018 (جمعرات) 1:30 بجے دوپہر - 3:00 بجے دوپہر	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for Ethnic Minorities (EMs)	Yuen Long Town Hall Support Service Centre for EMs Shop K, G/F, Tung Fat Building 9 Ping Wui Street, Yuen Long, N.T.	انگریزی، نیپالی اور اردو	2479 9757	2 اکتوبر 2018 (3:00 بجے شام)
1810	6 اکتوبر 2018 (ہفتہ) 2:00 بجے دوپہر - 4:00 بجے شام	HOME Centre, New Home Association	Hall, Tung Koon District Society Fong Shu Chuen School 43 Tung Kun Street, Yau Ma Tei, Kowloon	انگریزی، ہندی، نیپالی اور اردو	3610 4418	4 اکتوبر 2018 (6:00 بجے شام)

اندراج:

- اوپر فہرست میں دیے گئے متعلقہ رابطہ نمبر پر کال کے ذریعہ اشتراک کرنے والے معاونت خدمت مرکز کے توسط سے۔
- EDB کے توسط سے (i) [www.edb.gov.hk/parentstalks\\_e](http://www.edb.gov.hk/parentstalks_e) سے اندراج ڈاؤن لوڈ کر کے فیکس / ای میل کے ذریعہ جمع کرا کے یا (ii) 2892 6366 / 2116 3264 پر کال کر کے۔